

Zaak C-323/88

SA Sermes tegen Directeur des services des douanes de Strasbourg

(verzoek van de cour d'appel de Colmar
om een prejudiciële beslissing)

„Anti-dumpingrechten op invoer van elektromotoren”

Rapport ter terechtzitting	3029
Conclusie van advocaat-generaal W. Van Gerven van 8 november 1989	3038
Arrest van het Hof (Vijfde Kamer) van 11 juli 1990	3046

Samenvatting van het arrest

- 1. Gemeenschappelijke handelspolitiek — Verdediging tegen dumpingpraktijken — Nieuw onderzoek — Wijziging van eerder ingestelde maatregelen — Schending van rechtszekerheidsbeginsel — Afwezigheid*
(Verordening nr. 2176/84 van de Raad, artikel 14, lid 3)
- 2. Gemeenschappelijke handelspolitiek — Verdediging tegen dumpingpraktijken — Dumpingmarge — Vaststelling van normale waarde — Invoer uit landen zonder markteconomie*
(Verordening nr. 2176/84 van de Raad, artikel 2, lid 5)
- 3. Gemeenschappelijke handelspolitiek — Verdediging tegen dumpingpraktijken — Schade — In aanmerking te nemen factoren — Veelvoud — Beoordelingsvrijheid van instellingen — Vermindering van marktaandeel van met dumping ingevoerde produkten — Geen beslissende factor*
(Verordening nr. 2176/84 van de Raad, artikel 4, lid 2)

4. *Gemeenschappelijke handelspolitiek — Verdediging tegen dumpingpraktijken — Verloop van onderzoek — Confrontatie van partijen — Recht op confrontatie — Rechtstreeks betrokken partijen — Begrip*
(Verordening nr. 2176/84 van de Raad, artikel 7, lid 6)
5. *Gemeenschappelijke handelspolitiek — Verdediging tegen dumpingpraktijken — Anti-dumpingrecht op produkten van oorsprong uit Duitse Democratische Republiek — Protocol betreffende binnenlandse handel van Duitsland — Geen heffing van recht op uit Duitse Democratische Republiek ingevoerde produkten — Schending van non-discriminatiebeginsel jegens in andere Lid-Staten gevestigde importeurs — Afwezigheid*
(EEG-Verdrag, protocol betreffende binnenlandse handel van Duitsland; verordening nr. 2176/84 van de Raad)

1. Ingevolge artikel 14 van verordening nr. 2176/84 kunnen aanvaarde verbintenissen worden onderworpen aan een nieuw onderzoek, dat volgens lid 3 van dat artikel kan leiden tot wijziging, intrekking of annulering van de betrokken maatregelen.

De vervanging van een prijsverbintenis door een anti-dumpingrecht kan derhalve niet worden beschouwd als een schending van genoemd artikel of van het rechtszekerheidsbeginsel.

2. Door te bepalen dat in geval van invoer uit landen die geen markteconomie hebben, de normale waarde in wezen wordt vastgesteld op basis van de prijs waartegen een soortgelijk produkt in een land met markteconomie werkelijk wordt verkocht, wil artikel 2, lid 5, van verordening nr. 2176/84 voorkomen, dat rekening wordt gehouden met de — gewoonlijk niet uit de wetten van vraag en aanbod voortvloeiende — prijzen en kosten in landen die geen markteconomie hebben.

3. Volgens artikel 4, lid 2, van verordening nr. 2176/84 moet bij het onderzoek van

de schade een geheel van factoren worden betrokken, waarbij één enkele van die factoren niet beslissend kan zijn voor de beoordeling.

Daarom staat het feit dat het marktaandeel van de met dumping ingevoerde produkten is verminderd, niet in de weg aan de vaststelling dat die invoer ernstige schade heeft veroorzaakt, wanneer die vaststelling gebaseerd is op verscheidene van de volgens genoemde bepaling in aanmerking te nemen factoren.

4. Met betrekking tot zogenoemde confrontatiebijeentkomsten moet het begrip „rechtstreeks betrokken partijen” in de zin van artikel 7, lid 6, van verordening nr. 2176/84 worden verstaan in de betekenis die het Hof eraan geeft wanneer het gaat om de ontvankelijkheid van beroepen tegen een verordening die in het kader van de verdediging tegen dumpingpraktijken is vastgesteld. Uitsluitend degenen die behoren tot een der categorieën economische subjecten waaraan het Hof een recht van beroep toekent tegen verordeningen waarbij anti-dumpingrechten worden ingesteld, kunnen dus verlangen dat de Commissie een dergelijke bijeenkomst belegt.

5. Ingevolge het aan het EEG-Verdrag gehechte „Protocol betreffende de binnenlandse handel van Duitsland en de daarmee samenhangende vraagstukken” van 25 maart 1957 is de Bondsrepubliek Duitsland ontheven van de verplichting de algemene regels van het gemeenschapsrecht op de Duitse binnenlandse handel toe te passen, en is de Duitse Democratische Republiek, ofschoon niet tot de Gemeenschap behorend, ten opzichte van de Bondsrepubliek geen derde land.

Het verschil in behandeling tussen in de Bondsrepubliek gevestigde importeurs en die welke in de andere Lid-Staten zijn gevestigd, met betrekking tot de heffing van bij een verordening van de Raad ingestelde anti-dumpingrechten op producten van oorsprong uit de Duitse Democratische Republiek, heeft derhalve een normatieve grondslag in dat Protocol en kan bijgevolg niet als een discriminatie worden beschouwd.

RAPPORT TER TERECHTZITTING in zaak C-323/88 *

I — De feiten en het procesverloop

1. In oktober 1985 verzocht de *Groupe ment des industries de matériels d'équipement électrique et de l'électronique industrielle associée* (hierna: *Gimelec*), ondersteund door de industriële verenigingen van vier andere landen, de Commissie een aantal anti-dumpingmaatregelen opnieuw te onderzoeken, overeenkomstig artikel 14 van verordening (EEG) nr. 2176/84 van de Raad van 23 juli 1984 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap (PB 1984, L 201, blz. 1). Dat verzoek strekte tot een nieuw onderzoek van de besluiten waarbij de door de betrokken exporteurs aangegane prijsverbintenissen

waren aanvaard in het kader van een eerdere anti-dumpingprocedure betreffende de invoer van gestandaardiseerde meerfasige elektromotoren met een vermogen van meer dan 0,75 kW tot en met 75 kW (hierna: „elektromotoren”) van oorsprong uit Bulgarije, de Duitse Democratische Republiek, Roemenië en Tsjechoslowakije (verordening (EEG) nr. 2075/82 van de Raad van 28 juli 1982, PB 1982, L 220, blz. 36), Hongarije (verordening (EEG) nr. 724/82 van de Commissie van 30 maart 1982, PB 1982, L 85, blz. 9) en de Sovjet-Unie (besluit 84/189/EEG van de Commissie van 2 april 1984, PB 1984, L 95, blz. 28).

2. Naar aanleiding dit verzoek publiceerde de Commissie in november 1985 een bericht van heropening van een anti-dumpingprocedure betreffende de invoer van elektromotoren van oorsprong uit voormelde landen

* Procestaal: Frans.